



Stadt Biel
Ville de Bienne

Gemeinderat, Mühlebrücke 5, 2501 Biel

Per E-Mail an:
m@bakom.admin.ch

Gemeinderat

Mühlebrücke 5 · 2501 Biel
032 326 11 21
info.stk@biel-bienne.ch
www.biel-bienne.ch

Biel, 05.07.2023

Stellungnahme zu den Bewerbungen um eine Veranstalterkonzession

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Gemeinderat der Stadt Biel bedankt sich für die Möglichkeit zur Stellungnahme in obgenannter Angelegenheit und äussert sich hierzu wie folgt:

Der Gemeinderat nimmt von den Bewerbungen Kenntnis und fokussiert sich auf allgemeine Überlegungen bezüglich Zweisprachigkeit. In dieser Hinsicht stellt er fest, dass für die Region Biel/Bienne – Berner Jura eine Radiokonzession «Französisch» und für die Region Biel/Bienne – Seeland eine Radiokonzession «Deutsch» vergeben wird. Diese Lösung wird vom Gemeinderat als sinnvoll erachtet, zumal die Anbieter die Gründung eines neuen Radios mit Sitz in Tavannes und einen zusätzlichen Studio-Standort in Biel vorsehen.

Bezüglich der Vergabe der TV-Konzession ist es aus Sicht des Gemeinderates entscheidend, dass die bislang erfolgreich praktizierte Zweisprachigkeit auch inskünftig zum Tragen kommt (d.h. 1 Kanal deutsch/französisch mit identischem Inhalt). Mit dem jetzigen Anbieter von TeleBilingue ist zudem ein Player am Markt, der die politischen, kulturellen und gesellschaftlichen Verhältnisse im Versorgungsgebiet bestens kennt und damit auch den Umgang bezüglich Zweisprachigkeit in seinen vielfältigen und anspruchsvollen Facetten, die weit über das Sprachliche hinausgehen, beherrscht. Erhielte TeleBilingue erneut die Konzession, könnten weiterhin die Synergien im zweisprachigen Medienzentrum in Biel genutzt werden und der Austausch der in der Region gut verankerten Akteure aller Medien (Zeitungen, Radio, Fernsehen, deutsch und französisch) gefördert werden.

Der Gemeinderat bittet um Kenntnisnahme.

Freundliche Grüsse

Namens des Gemeinderates

Erich Fehr
Stadtpräsident

Julien Steiner
Vize-Stadtschreiber